

Art. 2. Pour l'application de la suite du présent arrêté, il faut entendre par Règlement, le Règlement général sur les Installations électriques, faisant l'objet de l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement général sur les Installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique, modifié par les arrêtés royaux des 2 septembre 1981, 13 septembre 1983, 29 mai 1985, 7 avril 1986, 2 juillet 1986, 20 et 28 juillet 1987, 6 septembre 1988, 17 août 1989, 16 janvier 1990, 24 janvier 1991, 4, 20 et 21 juin 1991, 17 juillet 1991, 15 novembre 1991, 1er juillet 1992 et 30 mars 1993.

Art. 3. A. Dans l'article 163, deuxième alinéa, premier tiret, du Règlement, les mots « + 75 °C pour les lignes à haute tension de deuxième catégorie » sont remplacés par les mots suivants : « + 75 °C pour les lignes à haute tension de deuxième catégorie installées après le 1er janvier 1983 ».

B. Dans l'article 164, point 1, rubrique c, sous rubrique « pour les distances verticales » du Règlement, les mots « 2,50 m au-dessus des balcons et des terrasses équipés pour un accès courant; » sont remplacés par les mots suivants : « 2,50 m au-dessus des balcons et des terrasses équipés pour un accès courant et 2 m pour ceux surplombés par des lignes installées avant le 1er janvier 1983. »

C. Dans l'article 165 du Règlement, les mots « aux règles de l'art » sont remplacés par les mots « aux règles de l'art en vigueur au moment de leur construction ».

D. Dans l'article 170, point 2, rubrique a, quatrième alinéa, du Règlement, les mots « à basse tension à installer » sont remplacés par les mots suivants : « à basse tension installée avant le 1er janvier 1983 ou à installer ».

E. L'article 171, point 1, rubrique a, est complété par la disposition suivante : « Pour les lignes installées avant le 1er janvier 1983, la distance définissant le gabarit de sécurité pour les lignes à basse tension de deuxième catégorie et pour les lignes à haute tension de première catégorie, est maintenue à 1,5 m ».

F. L'article 187, point 1, rubrique b, est complété par l'alinéa suivant : « Il est admis que les canalisations souterraines à haute tension de deuxième catégorie installées avant le 1er janvier 1983 soient maintenues à une profondeur d'enfouissement d'au moins 0,60 m ».

Art. 4. Les articles 221 à 229, 232 à 236, 253 à 260, 260bis et 261 à 265 du Règlement général pour la Protection du Travail cessent d'être d'application à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, pour les installations de transport et de distribution d'énergie électrique, sauf celles se trouvant dans l'enceinte d'un établissement, soit classé comme dangereux, insalubre ou incommode, tel qu'énuméré au titre 1er, chapitre II, du Règlement général pour la Protection du Travail, soit visé à l'article 28 de ce même règlement.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
M. WATHELET

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit moet onder Reglement worden verstaan, het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties, dat het voorwerp is van het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 2 september 1981, 13 september 1983, 29 mei 1985, 7 april 1986, 2 juli 1986, 20 en 28 juli 1987, 6 september 1988, 17 augustus 1989, 16 januari 1990, 24 januari 1991, 4, 20 en 21 juni 1991, 17 juli 1991, 15 november 1991, 1 juli 1992 en 30 maart 1993.

Art. 3. A. In artikel 163, tweede lid, eerste streepje, van het Reglement, worden de woorden « + 75 °C voor hoogspanningslijnen van tweede categorie » vervangen door de volgende woorden : « + 75 °C voor hoogspanningslijnen van tweede categorie geïnstalleerd na 1 januari 1983 ».

B. In artikel 164, punt 1, rubriek c, onder rubriek « als verticale afstand », van het Reglement, worden de woorden « 2,50 m boven balkons en terrassen voorzien voor een normale toegang »; vervangen door de volgende woorden : « 2,50 m boven de balkons en terrassen voorzien voor een normale toegang en 2 m voor deze overspannen door lijnen geïnstalleerd vóór 1 januari 1983; »

C. In artikel 165 van het Reglement worden de woorden « volgens de regels van goed vakmanschap » vervangen door de woorden « volgens de regels van goed vakmanschap van toepassing op het ogenblik van hun uitvoering ».

D. In artikel 170, punt 2, rubriek a, vierde lid, van het Reglement worden de woorden « laagspanningslijn aan te leggen » vervangen door de volgende woorden : « laagspanningslijn geïnstalleerd vóór 1 januari 1983 of aan te leggen ».

E. Artikel 171, punt 1, rubriek a, wordt aangevuld met de volgende beschikking : « Voor de lijnen geïnstalleerd vóór 1 januari 1983 blijft de afstand « a », die het veiligheidsprofiel bepaalt voor laagspanningslijnen van tweede categorie en voor hoogspanningslijnen van eerste categorie, behouden op 1,5 m ».

F. Artikel 187, punt 1, rubriek b, wordt aangevuld met de volgende alinea : « Ingegraven hoogspanningsleidingen van tweede categorie, geplaatst vóór 1 januari 1983, mogen op een ingravingsdiepte van ten minste 0,60 m behouden blijven ».

Art. 4. De artikelen 221 tot 229, 232 tot 236, 253 tot 260, 260bis en 261 tot 265 van het ARAB houden op van toepassing te zijn op de datum van inwerkingtreding van dit besluit voor de installaties voor transport en verdeling van elektrische energie, behalve deze welke zich binnen de omheining bevinden, hetzij van een als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk geklasseerde inrichting zoals opgenoemd in titel I, hoofdstuk II, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, hetzij van een bij artikel 28 van hetzelfde reglement bedoelde inrichting.

Art. 5. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. WATHELET

F. 95 — 302

**22 DECEMBRE 1994. — Arrêté royal
modifiant l'article 86 du Règlement général
sur les Installations électriques**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, notamment l'article 21, 1^o;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement général sur les Installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique;

Vu le Règlement général sur les Installations électriques annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1981, et modifié par les arrêtés royaux des 2 septembre 1981, 13 septembre 1983, 2 juillet 1986, 6 septembre 1988, 4 juin 1991 et 30 mars 1993, notamment l'article 86;

N. 95 — 302

**22 DECEMBRE 1994. — Koninklijk besluit
tot wijziging van het artikel 86
van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening, inzonderheid op artikel 21, 1^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard;

Gelet op het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981 en gewijzigd bij koninklijke besluiten van 2 september 1981, 13 september 1983, 2 juli 1986, 6 september 1988, 4 juni 1991 en 30 maart 1993, inzonderheid op artikel 86;

Vu l'avis du Comité permanent de l'Electricité donné lors de sa réunion du 21 octobre 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980, du 16 juin 1989 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les prescriptions reprises au présent arrêté constituent des amendements à la réglementation qu'il y a lieu de rendre obligatoire sans délai en vue d'assurer la sécurité;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques.

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par Règlement, le Règlement général sur les Installations électriques, faisant l'objet de l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement général sur les Installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique, modifié par les arrêtés royaux des 2 septembre 1981, 13 septembre 1983, 2 juillet 1986, 6 septembre 1988, 4 juin 1991 et 30 mars 1993.

Art. 2. L'article 86, point 03, premier alinéa, troisième tiret du Règlement est supprimé.

Art. 3. Dans l'article 86, point 09 du Règlement, les mots « à haute ou très haute sensibilité » sont remplacés par les mots « à haute sensibilité (30 mA) ou à moyenne sensibilité (100 mA) ».

Art. 4. La définition de la « salle de bains ou de douches » reprise à l'article 86, point 10, rubrique a) du Règlement est remplacée par la définition suivante :

« Salle de bains ou de douches : local ou partie de local limité au volume 3 dont question ci-après, dans lequel est au moins installée une baignoire ou une douche. »

Art. 5. L'article 86, point 10, rubrique f) du Règlement est modifié comme suit :

a) la sous-rubrique 3 est remplacée par la sous-rubrique 3 ci-après :

« 3. Les appareils de chauffage électrique ou les ventilateurs à poste fixe de la classe II alimentés en basse tension »;

b) dans la sous-rubrique 5, le mot « intégré » est inséré entre les mots « dispositif » et « de protection ».

Art. 6. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
M. WATHELET

Gelet op het advies van het Vast Elektrotechnisch Comité gegeven tijdens zijn vergadering van 21 oktober 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, van 16 juni 1989 en van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de in dit besluit opgenomen voorschriften verbeteringen uitmaken van de reglementering die, om voor de veiligheid te zorgen, zonder uitstel dienen verplichtend gemaakt te worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet onder Reglement worden verstaan, het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties, dat het voorwerp is van het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 2 september 1981, 13 september 1983, 2 juli 1986, 6 september 1988, 4 juni 1991 en 30 maart 1993.

Art. 2. Artikel 86, punt 03, eerste lid, derde streep van het Reglement wordt afgeschaft.

Art. 3. In artikel 86, punt 09, van het Reglement worden de woorden « met grote of zeer grote gevoeligheid » vervangen door de woorden « met grote gevoeligheid (30 mA) of met middelgrote gevoeligheid (100 mA) ».

Art. 4. De definitie van « badkamer of stortbadruimte » vermeld in artikel 86, punt 10 van het Reglement wordt vervangen door de volgende definitie :

« Badkamer of stortbadruimte : lokaal of lokaalgedeelte beperkt tot volume 3 waarvan hierna sprake, waarin ten minste een bad of een stortbad is opgesteld. »

Art. 5. Artikel 86, punt 10, rubriek f) van het Reglement wordt als volgt gewijzigd :

a) subrubriek 3 wordt vervangen door de hierna volgende subrubriek 3 :

« 3. De vast opgestelde op laagspanning gevoede verwarmings-toestellen of ventilatoren van de klasse II »;

b) in subrubriek 5 wordt het woord « geïntegreerde » ingelast voor de woorden « automatische differentieel schakelaar ».

Art. 6. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. WATHELET

F. 95 — 303

**22 DECEMBRE 1994. — Arrêté royal
modifiant l'article 139 du Règlement général
sur les Installations électriques**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, notamment l'article 21, 1^o;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement général sur les Installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique;

Vu le Règlement général sur les Installations électriques annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1981, et modifié par les arrêtés royaux des 2 septembre 1981, 20 juin 1991 et 15 novembre 1991, notamment l'article 139;

Vu l'avis du Comité permanent de l'Electricité donné lors de sa réunion du 21 octobre 1994;

N. 95 — 303

**22 DECEMBER 1994. — Koninklijk besluit
tot wijziging van het artikel 139
van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening, inzonderheid op artikel 21, 1^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard;

Gelet op het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981 en gewijzigd bij koninklijke besluiten van 2 september 1981, 20 juni 1991 en 15 november 1991, inzonderheid op artikel 139;

Gelet op het advies van het Vast Elektrotechnisch Comité gegeven tijdens zijn vergadering van 21 oktober 1994;